

Sobre o boletim escolar  
**通知表の見方について**

Foi entregue o boletim escolar, segue a baixo o significado de cada avaliação do boletim.

## 1 Sobre o boletim

O boletim é o meio que usamos para avaliar o desempenho de cada um nas matérias. A avaliação é baseada no objetivo da matéria, e será avaliado se atingiu ou não o objetivo.

No 3º trimestre será anexado o comentário do professor sobre como foi o desempenho da criança durante o ano.

## 2 Maneira de verificar o boletim

### ◇ Ponto de vista da avaliação (Objetivo das matérias)

(1) A avaliação será se atingiu ou não o objetivo das matérias.

Além das matérias será avaliado os seguintes itens:

「conhecimento ・ habilidade」 「pensamento, idéias ・ decisão ・ expressão」

「Se tem atitude independente ao realizar tarefas e trabalhos」 .

(2) Sobre a avaliação

○ No boletim será descrito em 03 etapas.

(O boletim do 1º trimestre do 1º ano será escrito「できる consegue」「がんばろう precisa se esforçar」)

「よくできる Muito bom 」・・・ Está acima do objetivo

「できる Bom 」・・・ Conseguiu atingir o objetivo

「がんばろう Precisa se esforçar」・・・ Não conseguiu atingir o objetivo

※ As matérias com a linha em diagonal não será avaliada.

Matérias	Aspectos das matérias			
	観 点	1 学期		
		よくできる	で き る	が ん ば ろ う
国 語  Língua japonesa	Conheceu palavras novas e compreendeu o significado, foi habilidoso ao escrever e ler os kanjis. < Conhecimento ・ Habilidade >		○	
	Foi capaz de pensar sobre o objetivo, expressou seu pensamento sobre o assunto, e foi capaz de expressar em texto, foi capaz de compreender e discutir sobre o que leu. < Pensamento ・ decisão ・ expressão >			○
	Foi capaz de ter um panorama de como irá se comunicar e foi capaz de dar continuidade aos estudos sozinho. < Atitudes independente ao realizar tarefas >	○		

### ◆ Sobre os 03 ponto de avaliação ◆

(1) 「Conhecimento ・ Habilidade」

Na a avaliação de cada matéria será avaliada o conhecimento e a habilidade.

< Maneira da avaliação >

Provas, experiências e anotações no caderno, leitura de gráficos junto com o entendimento do texto.

- (2) 「Pensar · Decidir · Expressar」  
Na avaliação de cada matéria além do conhecimento, a habilidade será avaliada junto com a capacidade de decidir e expressar suas idéias perante as tarefas que tem desenvolvido.

< Maneira da avaliação >

Provas, trabalhos em grupo, apresentação oral de trabalhos, capacidade de comunicação.

- (3) 「Se tem atitude independente ao realizar tarefas e trabalhos」  
Será avaliado se foi capaz de colocar em prática os conhecimentos, pensamentos e idéias, se expressou em ocasiões diversas e se foi firme e não desistiu das decisões que tomou.  
Teve atitudes independente ao se preparar para as aulas estudando a matéria do dia seguinte.

< Maneira da avaliação >

Caderno e trabalhos, participação nas aulas, autoavaliação sobre a matéria que aprendeu e o esforço para compreender os pontos que teve dificuldade.

◇ **Nas matérias abaixo será informado como se comportou durante as aulas.**

- (1) 「Atividades especiais (特別活動)」【Será informado todos os trimestres】

Função que foi responsável na sala de aula (学級係)  
※ Clube クラブ (4º ~ 6ºano)、comitê estudantil

- (2) 「Educação moral (道徳)」【Será escrito somente 01 vez ao ano no 3º trimestre.】

Sobre o que cada aluno pensou nas aulas de educação moral

- (3) 「Estudos gerais」  
【Será escrito 01 vez ao ano no 3º trimestre, apartir do 3º ano.】

Será escrito sobre como cada um se esforçou nos trabalhos em grupos e a avaliação de como apresentou.

- (4) 「Inglês/ língua estrangeira (外国語)」  
【Será escrito 01 vez ao ano no 3º trimestre, no boletim do 3º e 4º ano.】

Será escrito como foi a participação nas aulas.

- (5) 「observações 所見」  
【Será escrito somente 01 vez ao ano no 3º trimestre.】

Comportamento da criança no cotidiano escolar durante o 3º trimestre.  
\* 1º e 2º trimestre será compartilhado na reunião de pais e mestres.

- (6) Sobre o boletim da sala especial (特別支援学級)  
Será conforme os estudos que estão fazendo na sala de aula.

O boletim de todos os trimestres devem ser colocado na pasta que enviamos e deve ficar guardado em casa.

Os alunos da sala especial devem trazer o boletim no dia 20/08 e entregar ao professor responsável.